

**No. 19579**

---

**FRANCE  
and  
SENEGAL**

**Protocol concerning teaching establishments under the  
jurisdiction of the Senegalese Ministry of Culture.  
Signed at Dakar on 26 October 1979**

*Authentic text: French.*

*Registered by France on 20 February 1981.*

---

**FRANCE  
et  
SÉNÉGAL**

**Protocole concernant les établissements d'enseignement  
dépendant du Ministère sénégalais de la culture. Signé  
à Dakar le 26 octobre 1979**

*Texte authentique : français.*

*Enregistré par la France le 20 février 1981.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

PROTOCOL<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SENEGAL CONCERNING TEACHING ESTABLISHMENTS UNDER THE JURISDICTION OF THE SENEGALESE MINISTRY OF CULTURE

The Government of the French Republic and the Government of the Republic of Senegal, desirous of strengthening their cultural exchanges and expanding the training of artists of all disciplines, as well as architects and urban planners, by promoting in particular their access to opportunities for study and research, have agreed as follows:

In implementation of articles II, IV and VI of the Franco-Senegalese Agreement on Cultural Co-operation of 29 March 1974:<sup>2</sup>

1. The two Governments shall promote the conclusion of agreements between the Ecole normale supérieure d'éducation artistique, the Ecole des beaux arts, the Conservatoire national d'art dramatique, de musique et de danse and the Ecole d'architecture et d'urbanisme and corresponding French institutions.

2. These agreements shall provide for, in particular, entry into France of scholarship-holders in the following categories:

- Students intending to study in the establishments designated in paragraph 1;
- University students or the equivalent intending to study or do research in the establishments designated in paragraph 1;
- Architects who have graduated from the Ecole d'architecture et d'urbanisme of Dakar;
- Artists and instrumentalists desirous of acquiring in France additional training that is unavailable locally.

The entry of scholarship-holders shall be based on the admission criteria of the corresponding French establishments.

The agreements may in addition provide for exchanges of teachers, artists or practitioners between the signatory institutions.

3. The contribution of the French Republic shall take the form of study scholarships or training courses and assistance in financing the agreements:

(a) Within the framework of the allocations annually made available to the Senegalese Government, scholarships shall be reserved by the French Government for the students, architects and artists designated in paragraph 2;

(b) The financial assistance which the French Ministry of Co-operation may provide for the implementation of the Agreements mentioned in article 1 shall be subject of annual negotiations within the framework of the Ministerial Committee. Special support shall be given to operations intended to broaden the field of

<sup>1</sup> Came into force on 26 October 1979 by signature, in accordance with its provisions.

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1061, p. 269.

activity of Senegalese establishments and operations which will allow Senegalese nationals to take over foreign technical assistance.

A statistical report on the implementation of this Protocol shall be prepared annually at the initiative of Senegal as a basis for decisions concerning the amount and distribution of French assistance to the sector under consideration.

This Protocol, which shall be renewed or denounced at the same time as the Franco-Senegalese Agreement on Cultural Co-operation of 29 March 1974, shall come into force on the date of its signature.

DONE at Dakar on 26 October 1979.

For the Government of the French Republic:

ROBERT GALLEY  
Minister of Co-operation

For the Government of the Senegalese Republic:

LOUIS ALEXANDRENNE  
Minister for Planning and Co-operation